



Dos niños, experimentando el pasado viernes con la instalación *La travesía*.

LUIS CARMONA

## El Horno de la Ciudadela se transforma en una topografía interactiva

Realizada por la artista Françoise Vanneraud, es una metáfora del ser humano como agente de cambio

Al ser pisada de forma repetida, la instalación irá cambiando de aspecto con el transcurso de los días

DN  
Pamplona

Continúan las actividades de la undécima edición de *Mapamundistas 2017*, un programa que este año bajo el título *Andar, muchas formas*, engloba de nuevo propuestas culturales de muy diversa índole. El pasado viernes se presentó en el Horno de la Ciudadela *La travesía*, una metáfora



Françoise Vanneraud, el pasado viernes en el Horno de la Ciudadela.

CARMONA

del ser humano como agente de cambio que se podrá visitar hasta el próximo 24 de septiembre.

Su autora, Françoise Vanneraud, presentó la instalación acompañada de la directora del Área de Cultura, Política Lingüística, Educación y Deporte del Ayuntamiento de Pamplona, Maitena Muruzábal, y la comisaria de *Mapamundistas 2017*, Alexandra Baurés. *La travesía* es una serigrafía sobre el suelo azulejado de la sala que reproduce curvas de nivel en una topografía interactiva con los espectadores.

La autora (Nantes, 1984), nacida en Francia pero afincada en Madrid, ha delimitado la topografía de espacios del norte de Navarra para disponer en el Horno una creación que no sólo apela a la vista, sino que permite al espectador experimentar. *La travesía* al ser pisada de forma repetida irá cambiando de aspecto con el transcurso de los días.

Así, la relación causa efecto hará que la intensidad del uso de la obra artística marque su nivel de deterioro-transformación, llegando incluso a su destrucción final. La instalación de Vanneraud quiere llevar hasta sus últimas consecuencias la metáfora del ser humano como agente del cambio.

El viernes, Vanneraud participó en un encuentro en el Horno con el público en el que explicó de primera mano la obra expuesta, su proceso creativo y sus objetivos artísticos, además de contestar a las preguntas de los asistentes.

La artista, licenciada en Bellas Artes en la École Nationale des Beaux-arts (Nantes), con diversos másteres, el último de ellos el de Arte, Creación e Investigación (Universidad Complutense de Madrid), ha participado en numerosas exposiciones, tanto colectivas como individuales, en España y Francia. Tiene obra en colecciones como las de Fundación Explum (Murcia); Galerie Municipale du Château d'Eau (Toulouse); Artothèque Antonin Artaud (Marseille) y Fundación Caixa Galicia.

■ **La travesía.** Horario: De martes a viernes de 18.30 h. a 21.00 horas. Sábados de 12.00 a 14.00 h. y de 18.30 a 21.00 h. Domingos y festivos de 12.00 a 14.00 h. Hasta el 24 de septiembre

## El grupo navarro M.O.M. lleva mañana la canción y el fado al patio de Civicán

Lo forman la cantautora portuguesa Madalena d'Oliveira-Martins y los músicos Jokin Zabalza y Patxi Ugarte

DN  
Pamplona

Mañana lunes continúa el ciclo *Escena Civicán* con un concierto a cargo de la formación navarra M.O.M. (Musicians On Mars). El ciclo, organizado por Fundación Caja Navarra, consta de seis conciertos que se vienen desarrollando en el patio de Civicán durante el mes de agosto con entrada gratuita. Las voces femeninas son protagonistas de este ciclo acercando estilos diversos, como

el jazz, el soul, el pop-rock o el flamenco. M.O.M. es un proyecto musical que se viene fraguando desde hace años, pero que ganó su forma actual a inicios de 2016.

Las siglas (Musicians On Mars) representan la música que nace de las canciones que escribe y compone la cantautora portuguesa Madalena d'Oliveira-Martins y de los universos musicales de Jokin Zabalza y Patxi Ugarte. Estos tres músicos forman el núcleo del proyecto, que también se ve beneficiado por las aportaciones de otros músicos amigos. En sus conciertos, tanto en versión acústica como con banda, M.O.M. presenta canciones originales en portugués, español e inglés, además de algunas versiones escogidas selectivamente.

*Escena Civicán* continuará con otros tres conciertos: Morgan (jueves 24), Shirley Davis & The Silverbacks (lunes 28) y Sandra Carrasco (jueves 31).

■ **M.O.M.** 20.30 horas. Entrada libre.

## El navarro Santiago Elso recibe hoy el premio de poesía Fray Luis de León

DN  
Pamplona

El poema *Soliloquio del agente secreto*, del navarro Santiago Elso Torralba, ha sido el ganador del XXVII premio de poesía Fray Luis de León, que convocan la Diputación Provincial de Ávila —por medio de la Institución Gran Duque de Alba—, y el Ayuntamiento de Madrigal de las Altas Torres para distinguir a la mejor composición en forma de madrigal. La entrega del galardón tendrá lugar esta noche a las 21.00 horas en el Convento de Extramuros de Madrigal de las Altas Torres. Actualmente, Santiago Elso es vocal de Literatura del Ateneo Navarro y



Santiago Elso.

ARCHIVO

coordinador del Grupo de Poesía Ángel Urrutia de Pamplona. Fue ganador del Premio de Poesía La Herradura 2009 (Granada). Es autor del poemario *Descripción de cuadros para Guillermo* (Eunate, 2012) y ha publicado sus poemas en varias revistas de poesía.